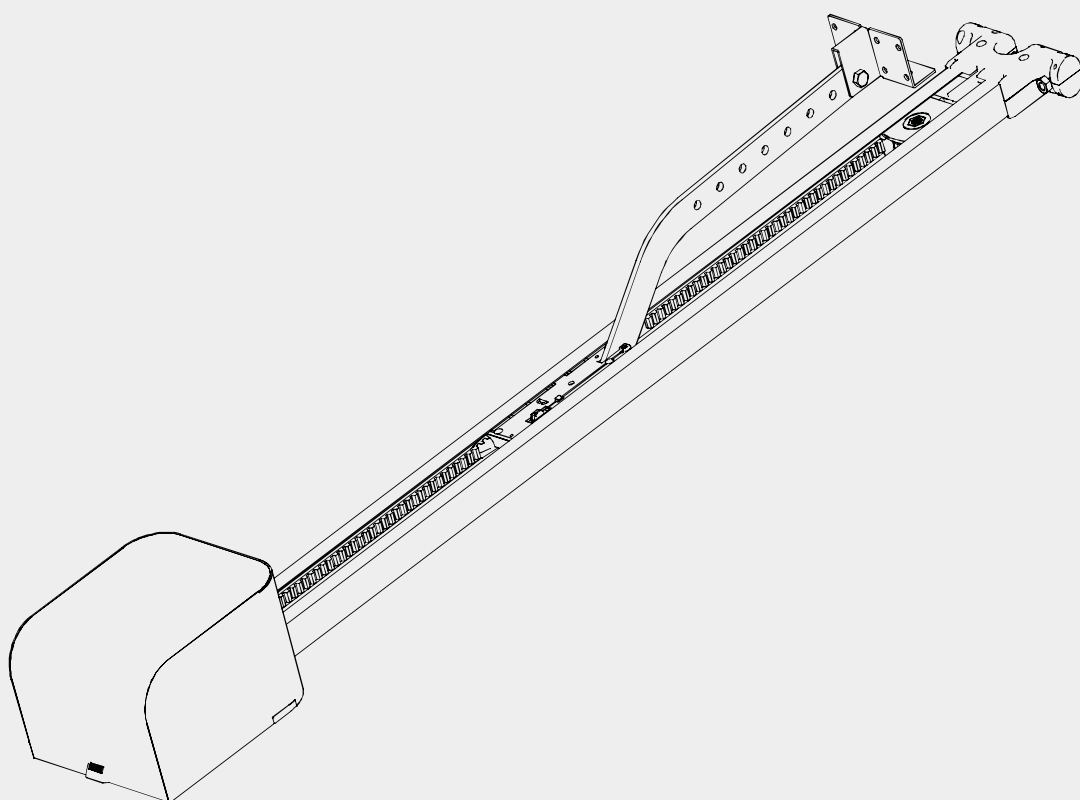


# DUMPER 7

# DUMPER 10

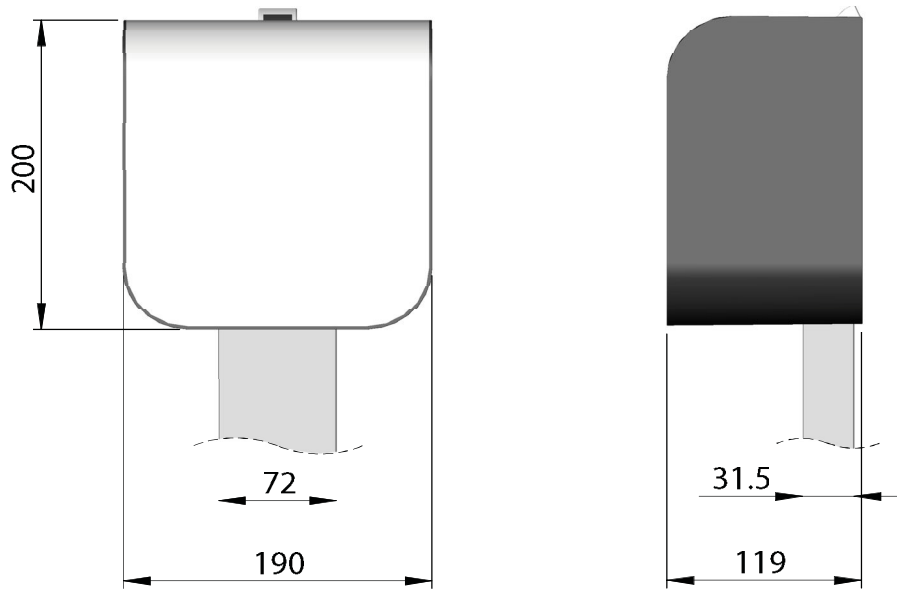


INSTALLATIEHANDLEIDING

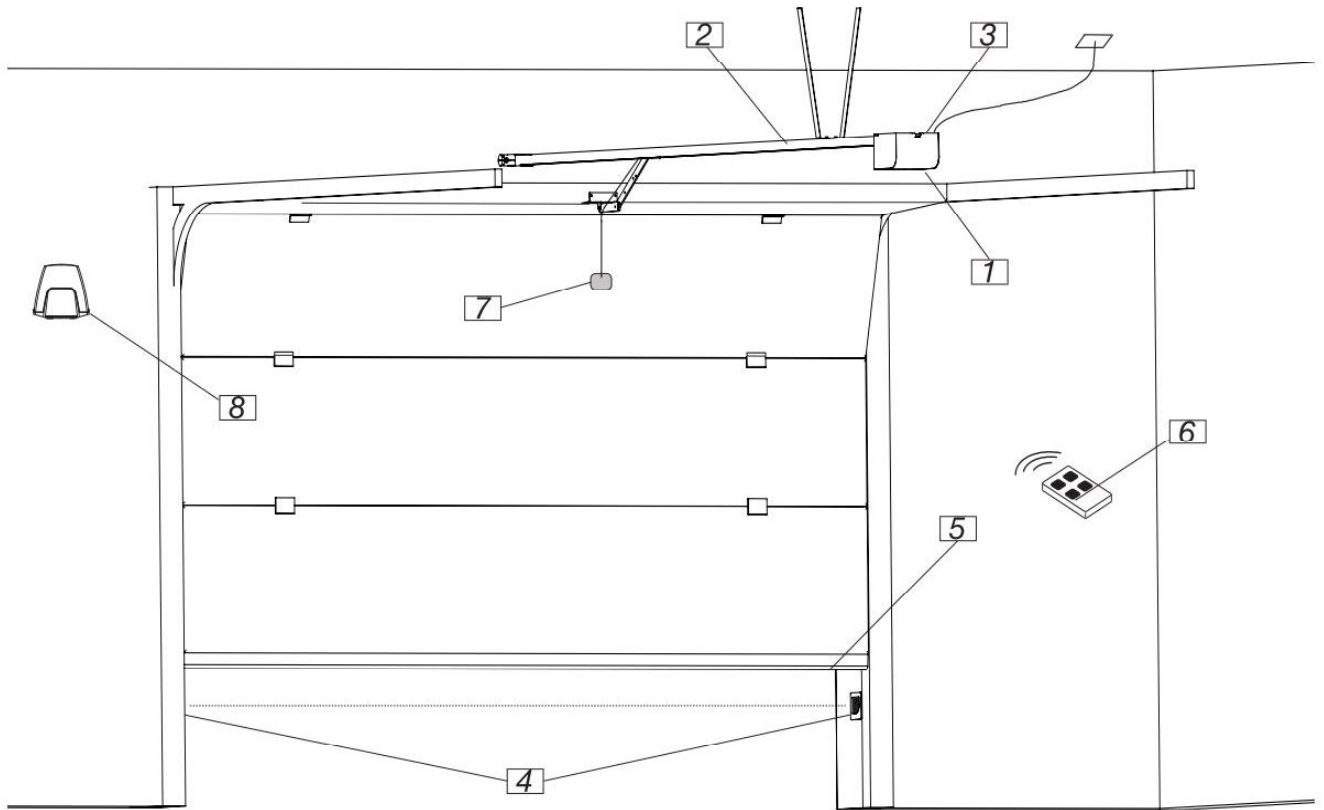
 PORTACON



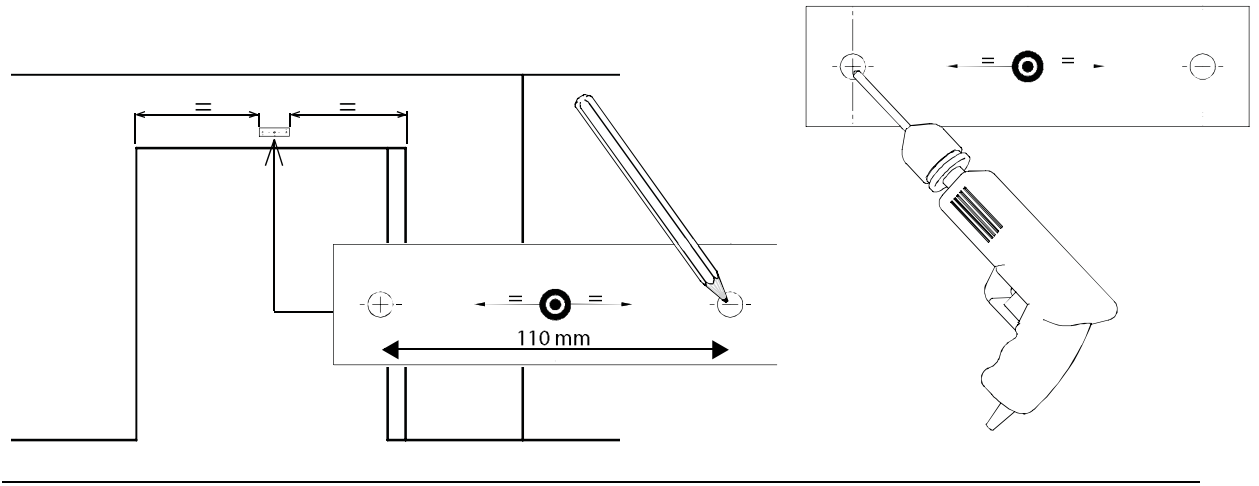
1



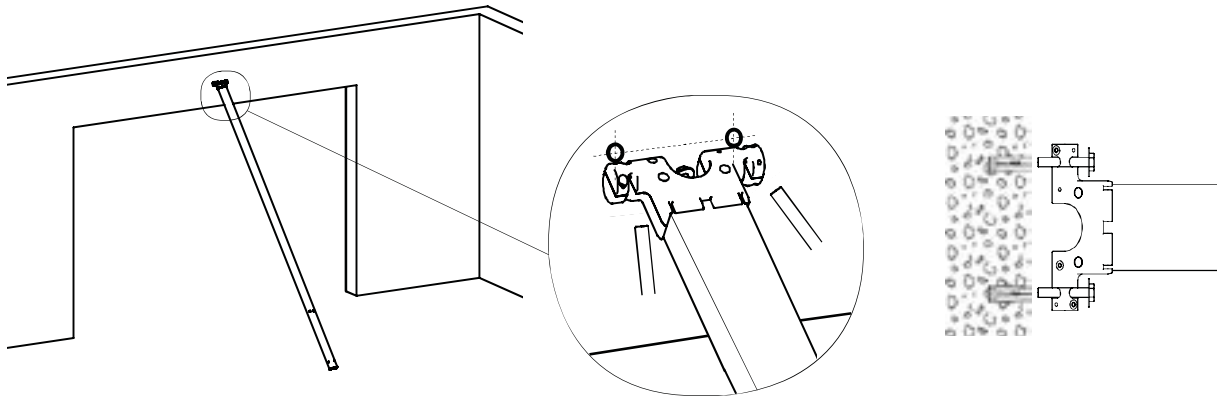
2



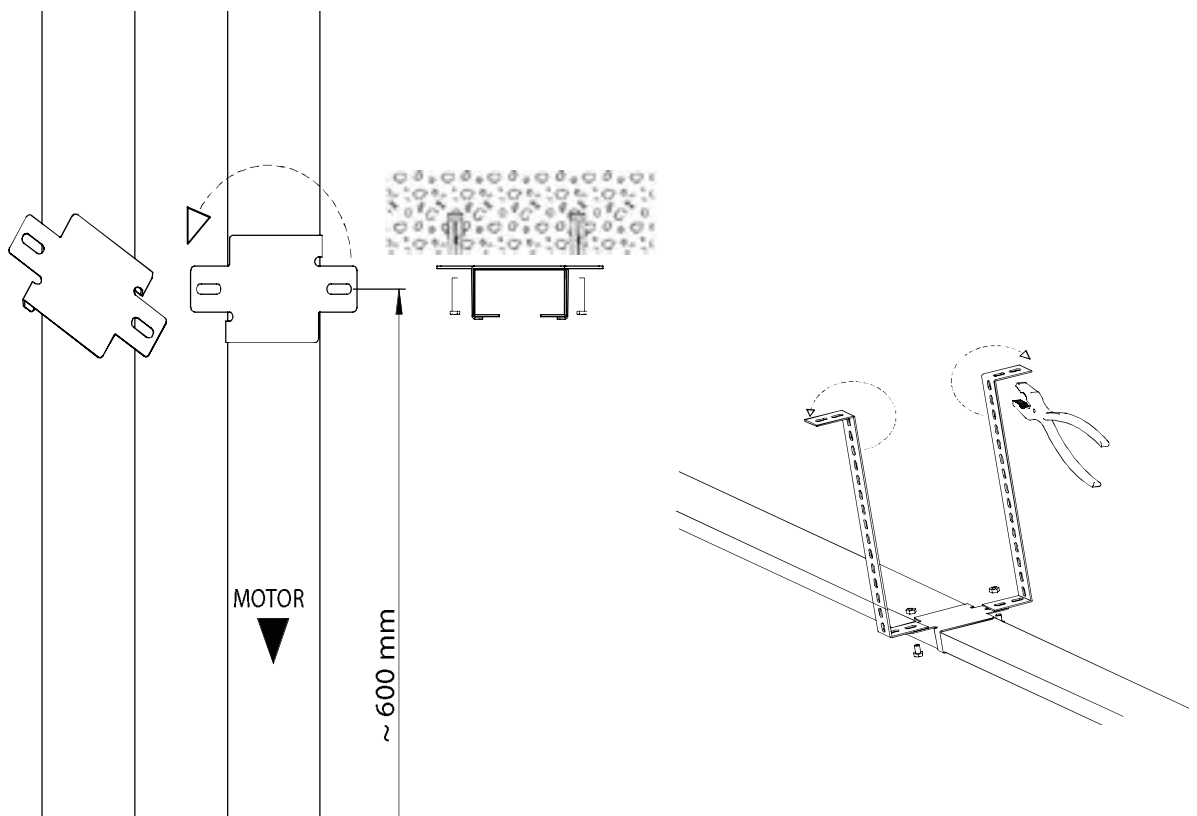
3



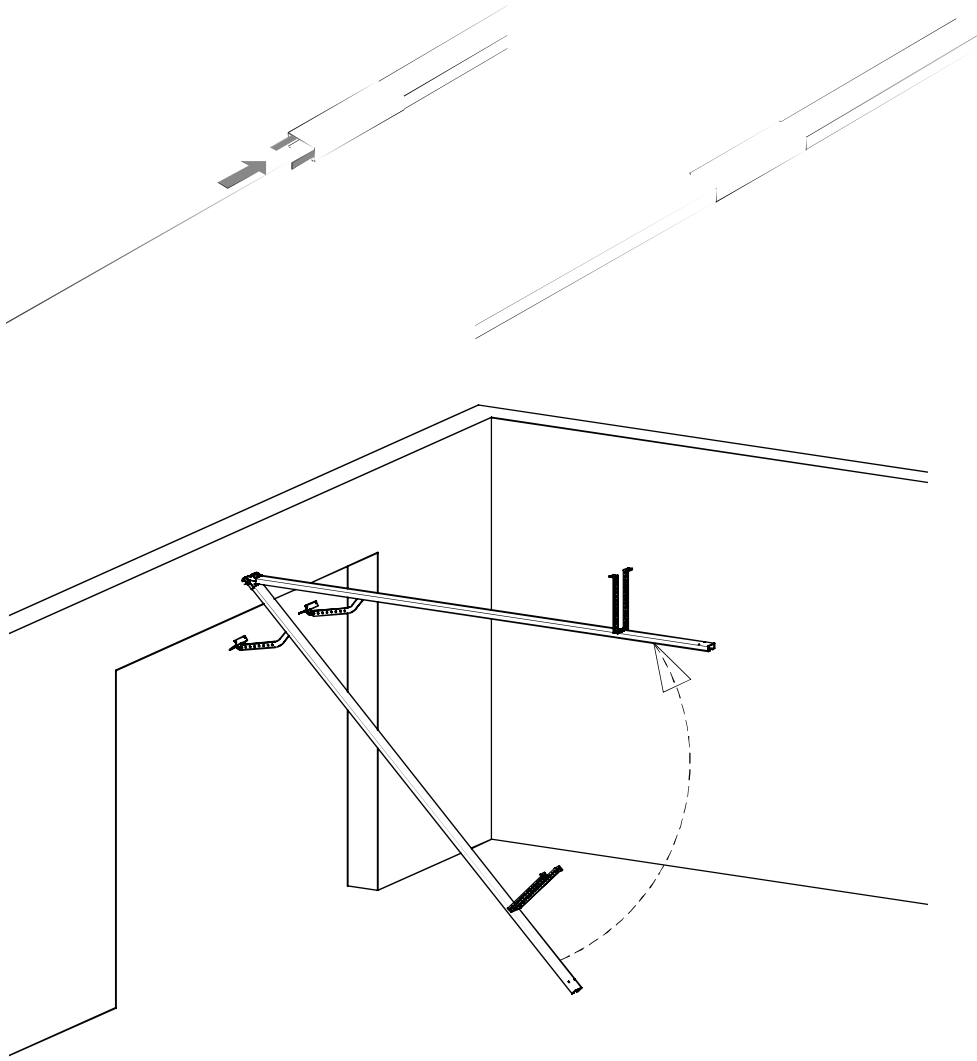
4



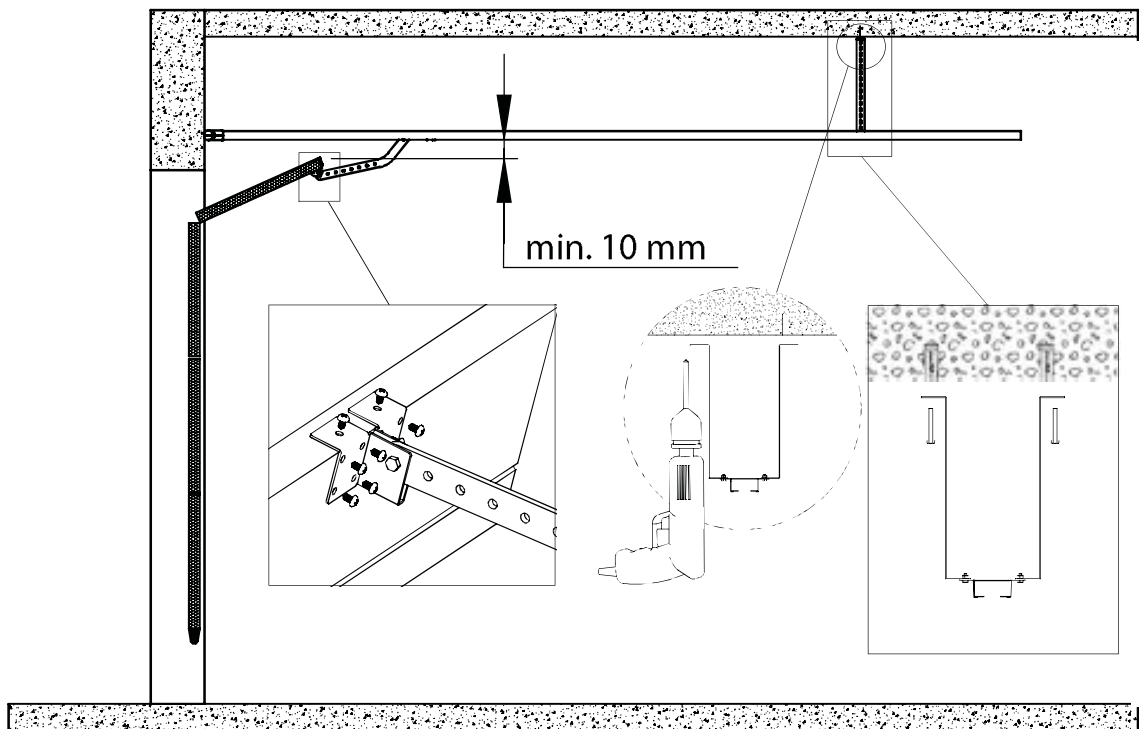
5

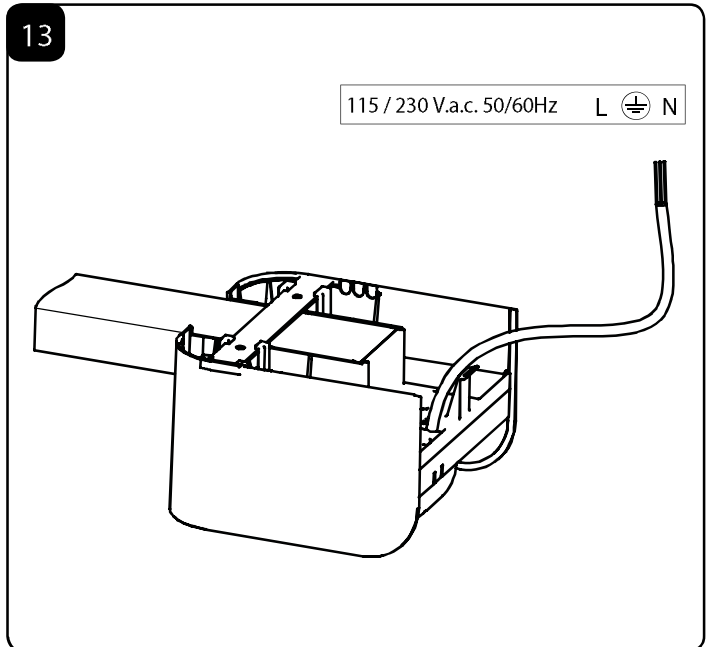
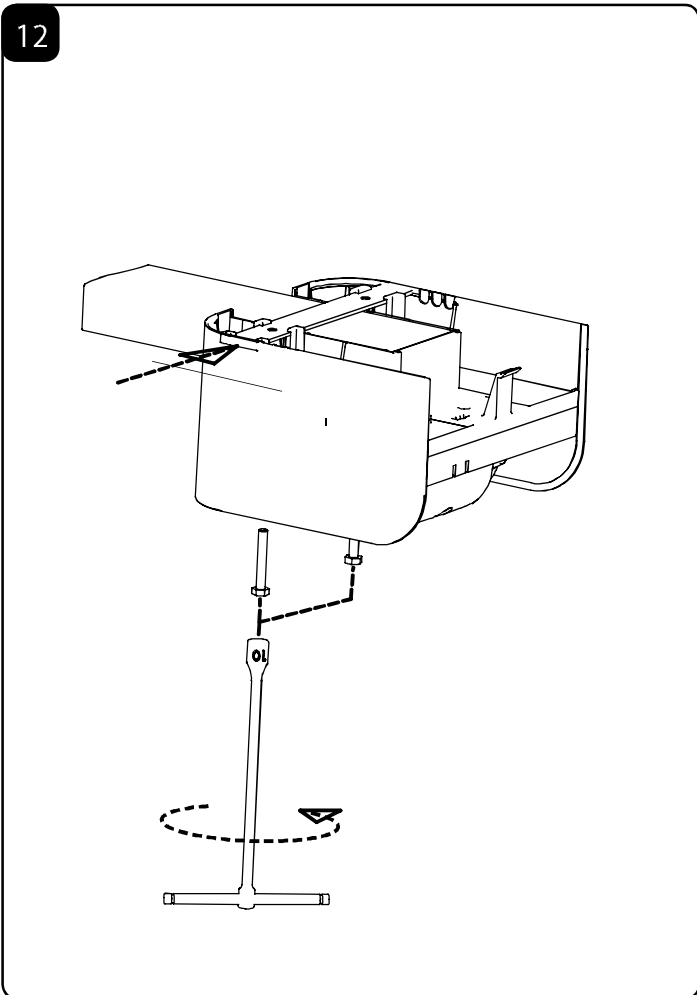
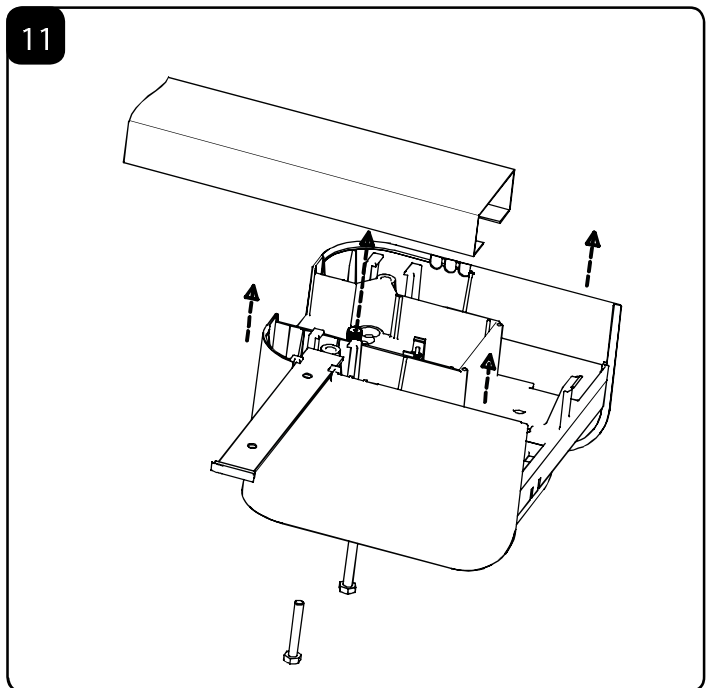
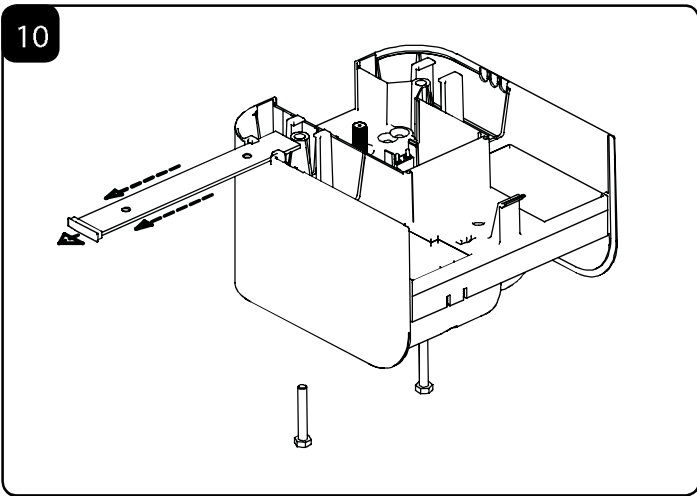
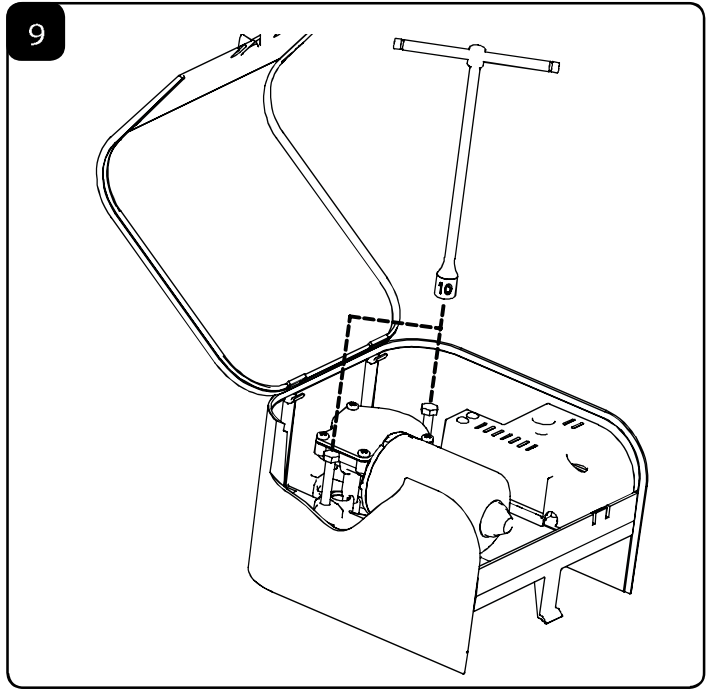
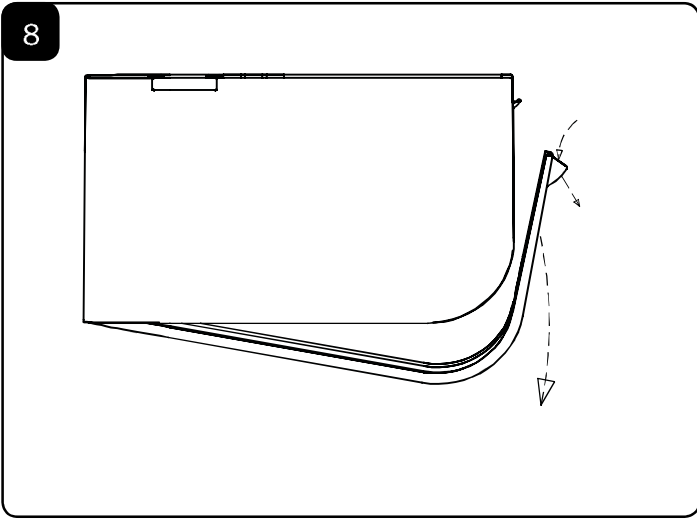


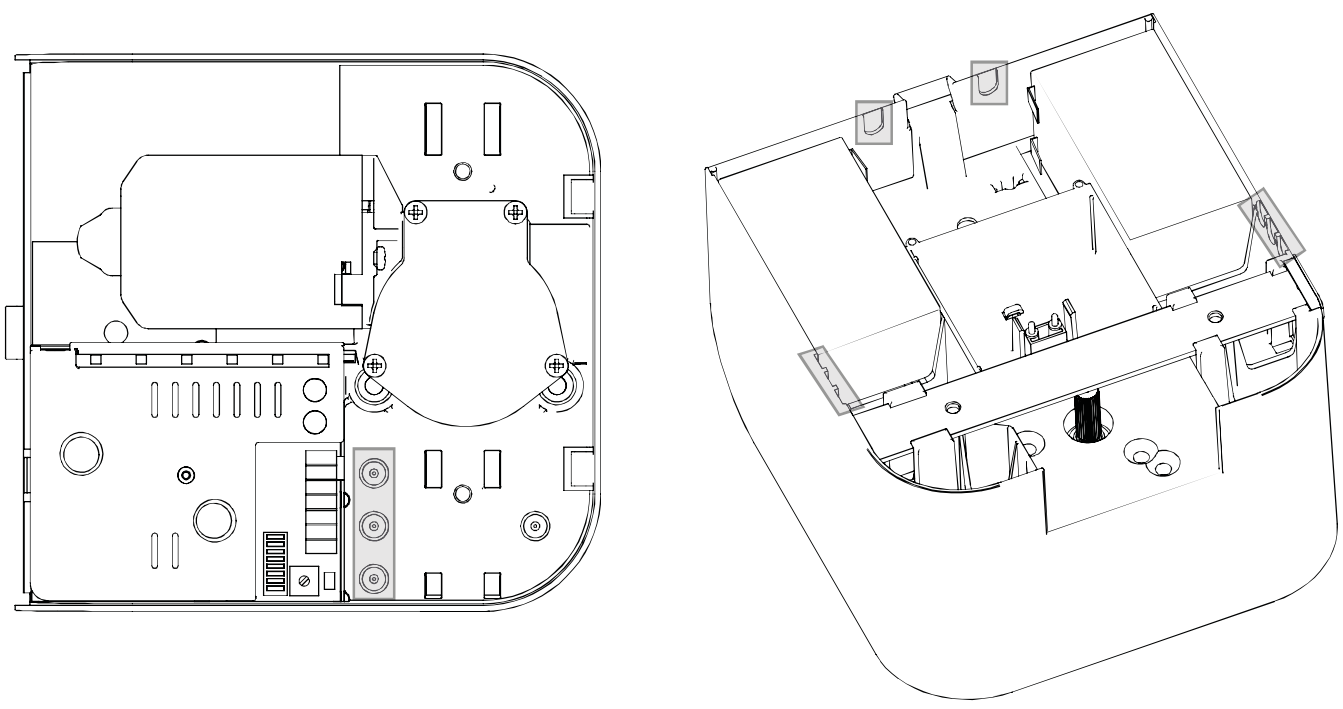
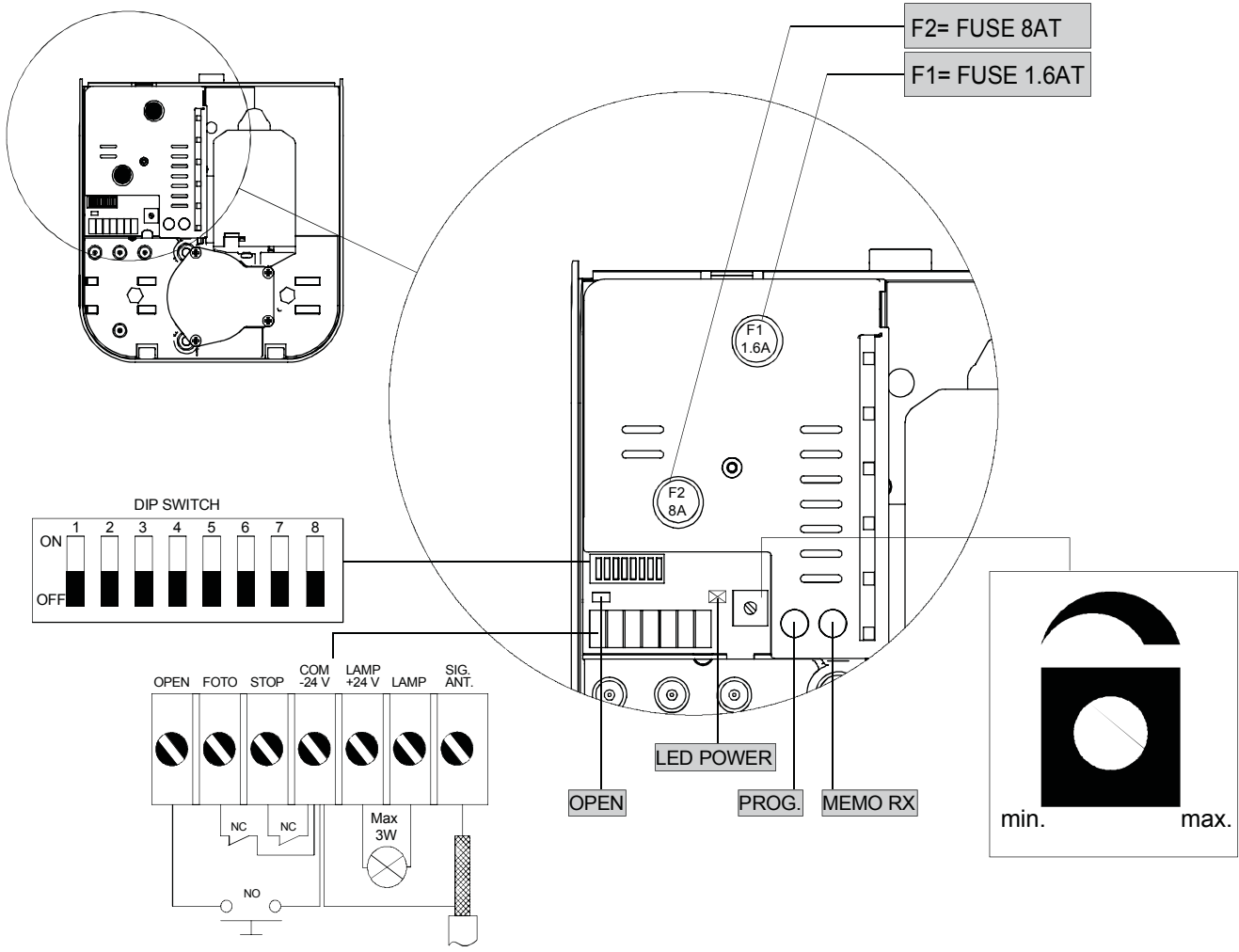
6

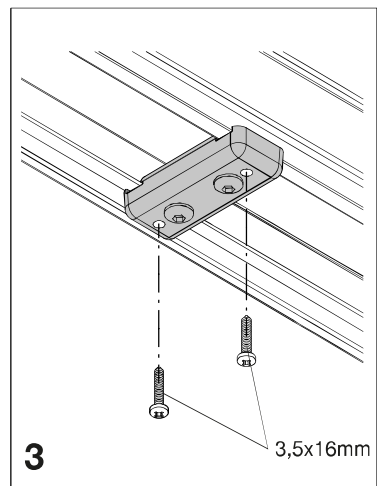
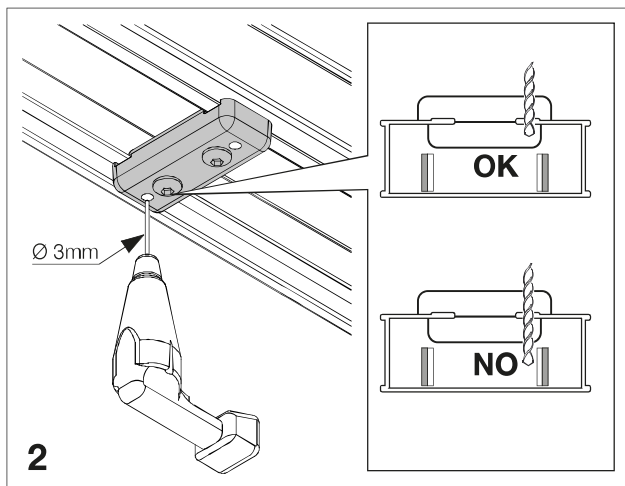
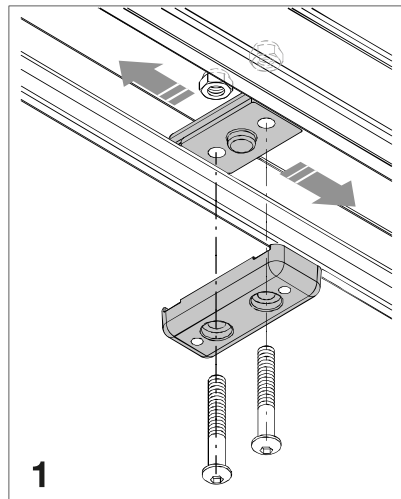
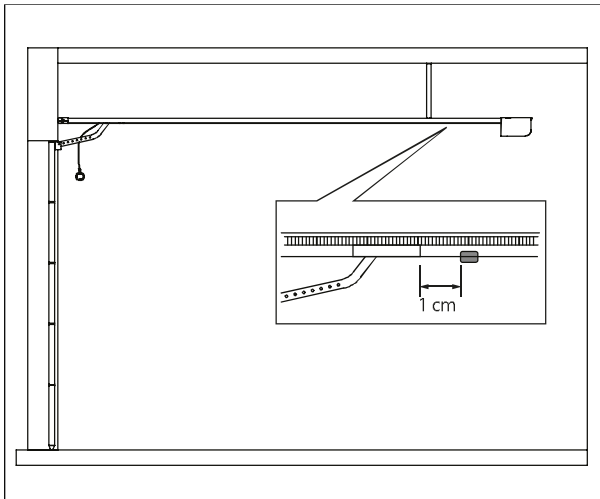
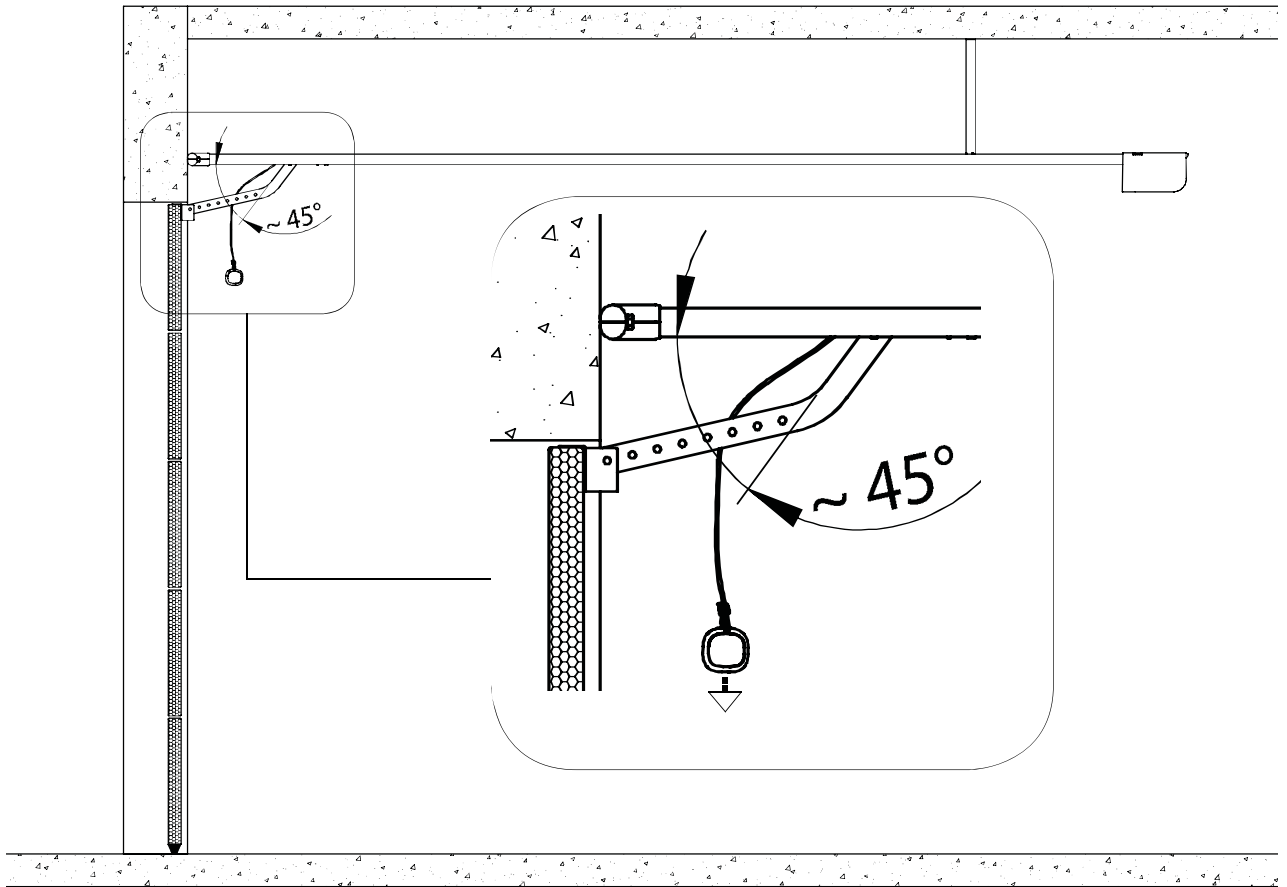


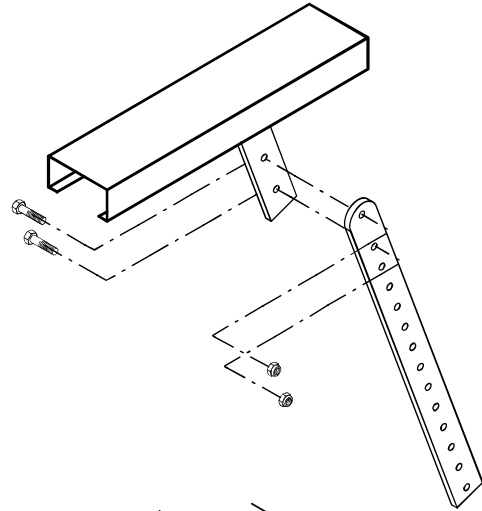
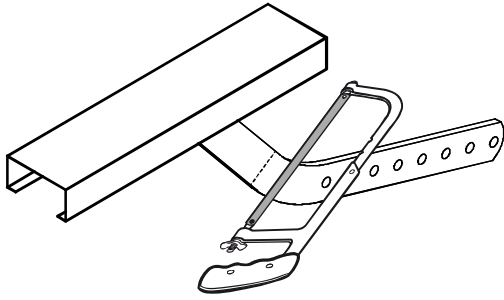
7



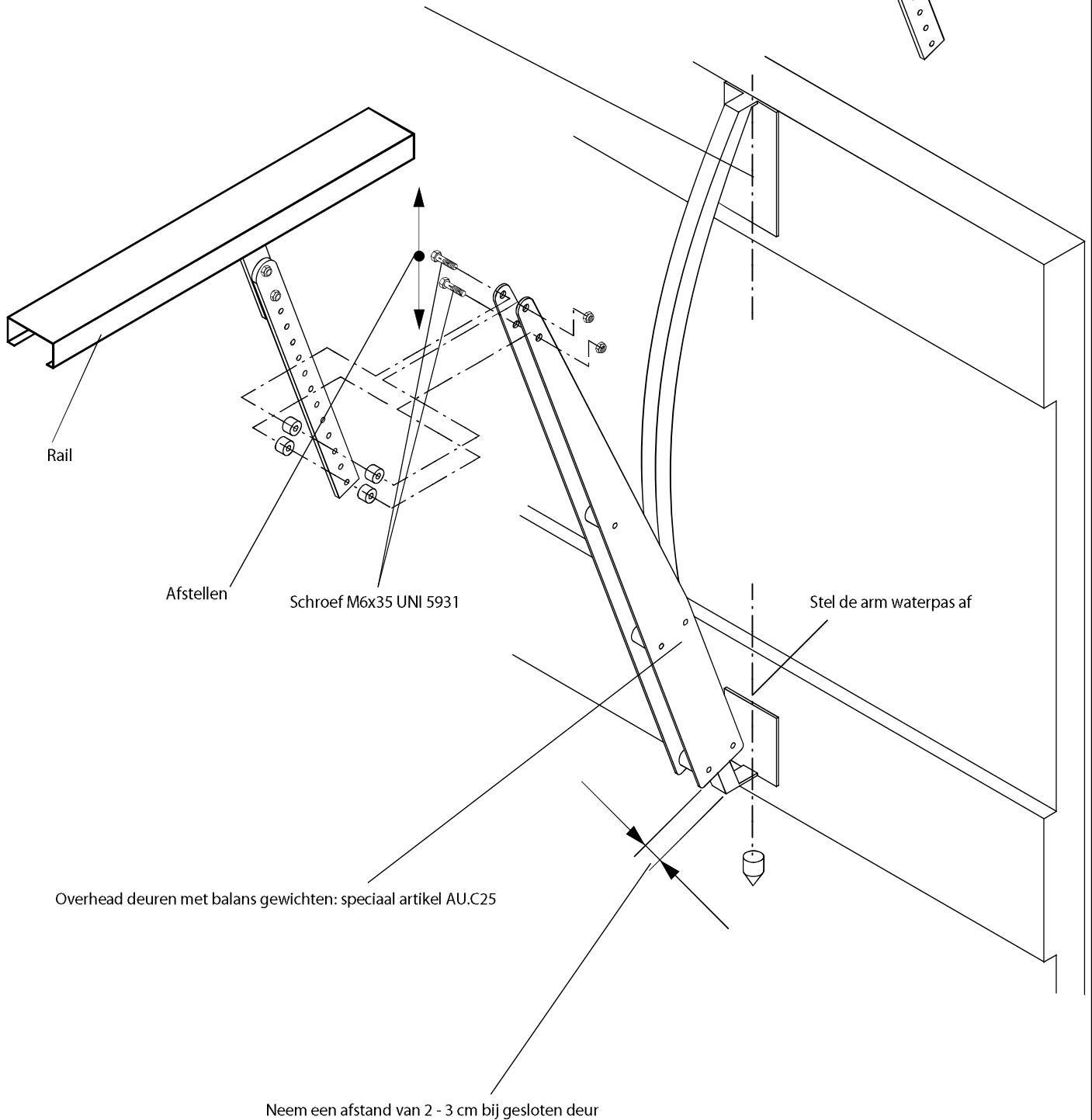




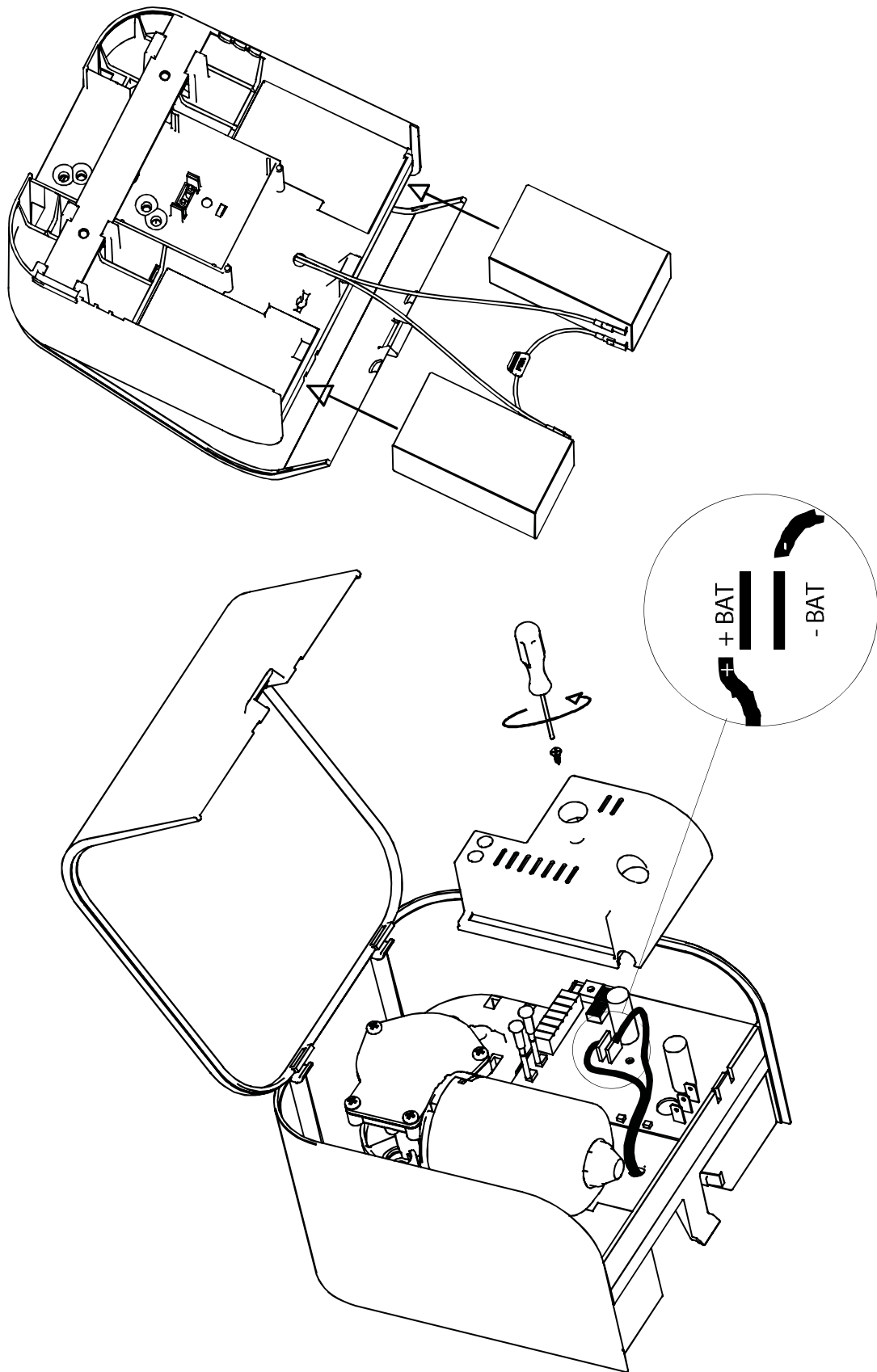




Bevestig de arm aan de bovenzijde van de deur







## EC Conformiteitsverklaring

Richtlijn 2004/108/EC(EMC); 2006/95/EC (LVD)

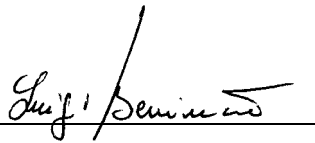
Fabrikant: Automatismi CAB Srl.

Adres: Via della Tecnica, 10 (z.i.) - 36010 Velo d'Astico(VI) - Italie

Verklaart hierbij dat het automatische systeem voor sectionaaldeuren model DUMPER 7 en DUMPER 10 voldoet aan de bepalingen volgens de volgende EC richtlijnen:

- RICHTLIJN 2004/108/EC VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN DE RAAD van 15 december 2004, betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit waarmee Richtlijn 89/336/EEC vervalt volgens de volgende regelgevingen: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.
- RICHTLIJN 2006/95/EC VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN DE RAAD van 12 december 2006, betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik met bepaalde spanningsgrenzen, in overeenstemming met de volgende regelgevingen: EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008; EN 60335-2-103:2003.
- RICHTLIJN 2006/42/EC VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN DE RAAD van 17 mei 2006, betreffende machines welke richtlijn 95/16/EC wijzigt en voldoet aan de vereisten voor nog niet volledig afgebouwde machines vastgelegd in de EN13241-1:2003 regelgeving.
- Bovendien verklaart AUTOMATISMI CAB Srl dat de bijbehorende technische documentatie is opgesteld in overeenstemming met bijlage VII B of de 2006/42/EC richtlijn en dat aan de volgende vereisten wordt voldaan: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.3 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- De fabrikant verbindt zich ertoe dat informatie over de niet volledig afgebouwde machine zal worden toegezonden aan binnenlandse overheden. Verzendingswijzes zijn ook opgenomen in de onderneming, en de eigendomsrechten van de fabrikant worden nageleefd.
- Er wordt benadrukt dat de niet gedeeltelijk afgebouwde machine niet in gebruik mag worden genomen totdat de uiteindelijke machine waarin zij moet worden opgenomen conform wordt verklaard, indien van toepassing, met de bepalingen uiteengezet in richtlijn 2006/42/EC betreffende de machines.
- Bovendien voldoet het product, indien van toepassing, aan de volgende regelgevingen: EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003.

Benincà Luigi, Juridisch hoofd.  
Velo d'Astico, 22 November 2010.



## WAARSCHUWINGEN

Het product mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden of op manieren dan die waarvoor het product is bedoeld zoals beschreven in deze handleiding. Incorrect gebruik kan het product beschadigen en verwondingen en schade veroorzaken.

Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor het niet naleven van de regels met een goede productietechniek van poorten als ook voor enige vervorming die tijdens het gebruik kan ontstaan.

Bewaar deze handleiding voor verder gebruik.

Gekwalificeerd personeel, in overeenstemming met de geldende regelgeving, moet het systeem installeren.

De verpakking moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat dit gevaarlijk voor hen kan zijn. Afval moet gescheiden worden volgens de geldende regels.

De installateur moet alle informatie verstrekken over de automatische en handbediening van het systeem en de noodbediening en de gebruiksaanwijzing aan de eindgebruiker overhandigen.

Dit product mag niet worden gebruikt door personen (en kinderen) met verminderde psychische, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of die onbekend zijn met dergelijke apparaten, tenzij onder de supervisie of in opleiding door verantwoordelijke personen voor hun veiligheid.



Een meerpolige schakelaar/sectieschakelaar met een openingscontact die gelijk is aan of hoger dan 3 mm, moet worden geplaatst op het voedingsnetwerk.

Controleer of het systeem is voorzien van een differentiële schakelaar en een hoogspanningsbeveiliging. Op grond van bepaalde veiligheidsvoorschriften die van kracht zijn vereisen sommige installaties dat de aansluitingen geaard worden.

Beschrijvingen en tekeningen in deze handleiding zijn niet bindend. Bij onveranderde essentiële kenmerken van het product behoudt de fabrikant het recht om een product aan te passen in technisch, ontwerp of commercieel oogpunt, zonder deze handleiding te updaten.

## INTRODUCTIE

Wij danken u dat u heeft gekozen voor onze DUMPER garagedeuropener.

Alle producten in het uitgebreide CAB programma zijn het resultaat van twintig jaar ervaring in de automatiserings sector en continue onderzoek naar nieuwe materialen en geavanceerde technologieën.

Daardoor leveren wij zeer betrouwbare producten die dankzij hun kracht, effectiviteit en levensduur volledig voldoen aan de wensen van de eindgebruiker.

Al onze producten worden geleverd onder garantie.

Mogelijk letsel aan personen of ongevallen veroorzaakt door gebreken in de constructie zijn gedekt door een polis burgerlijke aansprakelijkheid met een van de grootste verzekeringsmaatschappijen.

## BELANGRIJKE INFORMATIE

Het systeem is onderzocht op het automatiseren van sectionaaldeuren.

Om deze ook toe te passen op overhead deuren is een speciale bevestigingsarm nodig (artikel AU.C25).

In ieder geval moeten de volgende voorwaarden in acht worden genomen:

- de afstand tussen het hoogste punt van de deur en het plafond moet minimaal 40 mm zijn (fig. 2)
- het moet mogelijk zijn om de deur te openen en te sluiten door te trekken te duwen aan de bovenrand van de deur
- handmatig moet de deur soepel en gelijkmatig te bewegen zijn

## AFMETINGEN

In figuur 1 vindt u alle afmetingen in mm.

## VEEL VOORKOMENDE INSTALLATIE

Figuur 2 illustreert een veel voorkomende installatie.

Nr.	Onderdeel	Beschrijving
1	DUMPER 7 DUMPER 10	700 N automatisering voor sectionaal en overhead deuren 1000 N automatisering voor sectionaal en overhead deuren
2		Geleiderail 3000/400 mm
3	DM.BT	Noodaccu kit
4	PUPILLA -C	Fotocel muurbevestiging
5		Veiligheidslijst
6		2 of 4 kanaals handzender rolling-code 433.92 MHz
7		Noodontgrendeling
8	FBY	LED flitslicht

**Waarschuwing:** De stroomaansluiting moet worden gemaakt met behulp van een apart kanaal, onafhankelijk van de apparatuur en veiligheidsvoorzieningen.

# Montage

## MONTAGE VAN DE AUTOMATISERING

Boor 2 gaten exact boven het midden van de deur zoals aangegeven in Figuur 3.

Monteer voorlopig het rail op de muur met twee ankerbouten, zoals weergegeven in Figuur 4.

Het rail moet vrij kunnen bewegen langs het plafond.

Als het rail bestaat uit 2 delen is het noodzakelijk deze aan elkaar te verbinden met behulp van het speciale verbindingstuk.

Het verbindingstuk is vooraf gemonteerd in een van de 2 delen van het rail. Het is voldoende om het andere deel uit te lijnen en op het verbindingstuk te schuiven zoals aangegeven in Figuur 6.

Bevestig de montageplaat aan de rail op ongeveer 60 cm vanaf de motor, zie Figuur 5.

Plaats vervolgens de twee plafondsteunen en zet deze vast op de montageplaat.

Til het rail op zoals aangegeven in Figuur 6 en zet de steunen vast aan het plafond (zie Figuur 7).

Het rail moet perfect horizontaal hangen.

Zet het rail vast aan de muur boven de deur en de deurbevestigingssteun aan de bovenzijde van de deur.

Er moet een afstand van minimaal 10 mm zijn tussen de bovenrand van de deur en het rail.

Open het deksel (Figuur 8) en verwijder de twee bouten zoals aangegeven in Figuur 9 en trek vervolgens de vergrendelingsplaat eruit (Figuur 10).

Bevestig de motor aan het rail (Figuur 11), plaats de vergrendelingsplaat terug en schroef de twee bouten weer vast (Figuur 12).

Zet de deur volledig open en bevestig de mechanische stop op 1 cm afstand zoals aangegeven in Figuur 16.

Blokkeer de mechanische stop definitief door 2 gaten in het rail te boren en hier 2 stuks 3,5 mm zelftappende schroeven in te plaatsen.

Nu kunt u de elektrische verbindingen gaan maken.

Gebruik de aansluitkabel die reeds op de motorsturing is aangesloten (Figuur 13).

Het systeem moet geaard worden (GND) volgens vastgestelde protocollen.

## BELANGRIJK

Wanneer de deur volledig gesloten is moet de deurbevestigingssteun in een hoek van ongeveer 45° staan ten opzichte van het rail, zie Figuur 16. Wanneer dit noodzakelijk is moet de steun worden ingekort en andere bevestigingsgaten worden gebruikt.

## AANSLUITINGEN

Hieronder vindt u een overzicht van de aansluitklemmen:

Ingang	Beschrijving
OPEN-COM	NO OPEN contact ingang, kan ingesteld worden met DIP1
FOTO-COM	NC contact ingang voor veiligheidsvoorzieningen (fotocellen)
STOP-COM	NC contact ingang voor noodstop drukknop (STOP)
ANT-COM	Ingang voor geïntegreerde RF ontvanger antenne, frequentie 433.92 MHz (Ant: kern - COM: afscherming)
LAMP/LAMP+24	24V uitgang voor flitslicht

In Figuur 15 ziet u de gaten waar de benodigde kabels doorgevoerd kunnen worden.

## DIPSWITCH CONFIGURATIE

Opmerking: Maak alleen aanpassingen in de dip switch instellingen met gesloten deur.

Als alternatief kan de voeding worden afgesloten en opnieuw aangesloten om de wijzigingen in te stellen.

DIP1: Selecteer de gewenste werking modus van de Stapsgewijze drukknop en van de handzender.

ON: Werking: OPEN > STOP > CLOSE > STOP >

OFF: Werking: OPEN > CLOSE > OPEN >

DIP2: In- of uitschakelen van automatische sluiting

ON: Automatisch sluiten ingeschakeld

OFF: Automatisch sluiten uitgeschakeld

DIP3: Vertraging

ON: Lage vertragingssnelheid

OFF: Hoge vertragingssnelheid

DIP4: In- of uitschakelen appartementsfunctie

ON: appartementsfunctie ingeschakeld. De Stapsgewijze impuls of impuls van de handzender heeft geen effect tijdens het openen

OFF: appartementsfunctie uitgeschakeld

DIP5: Tijd omkeerfunctie voor tandriemsparing

ON: Minimale tijd

OFF: Maximale tijd

DIP6: Omkeerfunctie voor tandriemsparing

ON: Uitgeschakeld

OFF: Ingeschakeld

DIP7: Afremfunctie

ON: 80%

OFF: 90%

DIP8: FOTOCEL ingang

ON: FOTOCEL ingang ingeschakeld bij openen en sluiten

OFF: FOTOCEL ingang alleen ingeschakeld bij sluiten

## TRIMMER

Met de trimmer op de motorsturing kan de gevoeligheid van de inklemb beveiligingssensor worden ingesteld. Door deze met de klok mee te draaien wordt de gevoeligheid van de sensor verhoogd en wanneer de trimmer tegen de klok in wordt gedraaid wordt de gevoeligheid verlaagd.

Na de eerste sensor activering zorgt de motorsturing ervoor dat de deur volledig wordt geopend; daarna (als DIP2=ON) zorgt de motorsturing ervoor dat de deur opnieuw sluit. Wanneer de sensor tijdens het sluiten opnieuw wordt geactiveerd opent de motorsturing de deur 3 seconden lang, daarna zal de deur stoppen.

## HANDBEDIENING

Wanneer er geen stroom is, kan de deur handmatig worden geopend met het koord met het rode handvat zoals aangegeven in Figuur 16. Wanneer de stroom weer is aangesloten zorgt het eerste commando met bijv. een handzender ervoor dat de automatische werking weer wordt hersteld.

## Aansluiten (vervolg)

### ZELFLERENDE FUNCTIE

De elektronische motorsturing is zelflerend en gebruiksklaar zodra deze wordt aangesloten op netspanning.

LET OP: de zelflerende functie vereist aansluiting van alle toe te passen veiligheidsmaatregelen.

Wanneer één of meer van deze voorzieningen niet worden geplaatst moet er een jumper worden geplaatst op de COM-24 V ingangsklem.

Druk op PROG (de welkomslamp gaat aan), vervolgens op OPEN; de deur zal volledig sluiten.

Na 2 seconden zal hij open gaan tot de volledig gewenste hoogte (druk op OPEN om de volledig open positie in te stellen).

Nu begint (met DIP2 = ON) de automatische sluitingstijd te verlopen. Wacht tot voldoende tijd is verstreken om te passeren en druk vervolgens op OPEN, de deur zal gaan sluiten.

Sluit de programmeringsmodus af en bereken de snelheid en vertraging die gebruikt is tijdens deze cyclus.

Opmerking: de automatische sluitingstijd wordt ingesteld door de motor in een reeks van 0 - 90 seconden.

De gehele programmeringsprocedure wordt uitgevoerd op lage snelheid.

Met DIP2 = OFF is automatische sluiting uitgeschakeld.

De open, sluit en stop commando's worden gegeven met een handzender of drukknop.

### OPSLAAN HANDZENDERS

Zorg dat de deur gesloten is. Houdt MEMO RX vast en druk op de gewenste knop van de handzender binnen 5 seconden.

De welkomslamp zal knipperen om de geheugenopslag te bevestigen. Herhaal dit voor iedere handzender.

Op deze manier kunnen er 20 verschillende codes worden opgeslagen.

OM EEN HANDZENDER TE VERWIJDEREN: houdt de MEMO RX knop vast totdat de lamp aan gaat, druk vervolgens op de knop van de handzender. De lamp knippert 3 keer ter bevestiging, laat nu de MEMO RX knop los.

RESETTEN VAN HET GEHEUGEN: reseten van het geheugen door alle opgeslagen codes te verwijderen.

Houdt de MEMO RX knop vast totdat de welkomslamp uit gaat. De lamp knippert 9 keer ter bevestiging, laat nu de MEMO EX knop los.

### WELKOMSLAMP SIGNALLEN:

Lamp knippert niet: u wilt een handzender op gaan slaan in het geheugen

1 x knipperen: handzender opgeslagen in het geheugen

2 x knipperen: een eerder opgeslagen handzender wordt opnieuw opgeslagen

3 x knipperen: een handzender is verwijderd

4 x knipperen: delete modus, handzender niet opgeslagen

5 x knipperen: geheugen vol

9 x knipperen: alle opgeslagen codes zijn verwijderd

### OPTIONELE ACCESSOIRES

#### KANTELDEUREN

De DUMPER automatisering kan ook worden toegepast op kanteleuren.

In dit geval moet de AU.C25 adapter op de deur worden geplaatst zoals aangegeven in Figuur 17.

Om de gebogen arm van de DUMPER te verbinden met de rechte arm voorzien van accessoire AU.25 is het noodzakelijk de rechte arm in te korten zoals aangegeven in Figuur 17.

Gebruik de rechte arm als mal, boor 2 gaten van 6 mm en verbindt de 2 armen (schroeven worden niet meegeleverd).

#### NOODACCU KIT

Een noodaccu kit is verkrijgbaar (artikel DM.BT) om de automatisering ook te gebruiken tijdens stroomuitval.

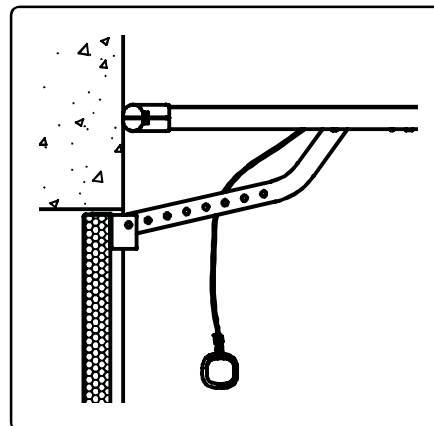
Plaats de batterijen in het batterijvak en plaats deze zoals aangegeven in Figuur 18.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Ga niet staan in de bewegingscirkel van de poort.
- Laat kinderen niet spelen met onderdelen (handzenders etc.) van de automatisering of in de nabijheid van de poort.
- Probeer in het geval van een storing deze niet te herstellen, maar neem contact op met een deskundige.

## HANDBEDIENING

Wanneer er geen stroom is, kan de deur handmatig worden geopend met het koord met het rode handvat zoals aangegeven in Figuur 16. Wanneer de stroom weer is aangesloten zorgt het eerste commando met bijv. een handzender ervoor dat de automatische werking weer wordt hersteld.



## ONDERHOUD

- Check minstens 1 maal per maand of de handmatige noodontgrendeling nog op de juiste manier werkt
- Het is verboden speciale onderhoudsbeurten of herstelwerkzaamheden zelf uit te voeren, dit om ongevallen te voorkomen.

Deze handelingen mogen alleen worden uitgevoerd door deskundigen.

- De motor is onderhoudsvrij, maar alle veiligheidsvoorzieningen en andere onderdelen dienen regelmatig gecontroleerd te worden op hun juiste werking.

## MILIEU

Als de installatie gedemonteerd en verwijderd moet worden, moeten alle onderdelen gesorteerd en op de juiste manier verwijderd worden. Men kan eventueel terecht bij een gespecialiseerde rma of uw eigen installateur.

## WAARSCHUWING

Alle CAB producten worden gedekt door een verzekering bij eventuele schade aan voorwerpen en personen veroorzaakt door constructiefouten, op voorwaarde dat het gehele systeem CE gemarkeerd wordt en alleen CAB onderdelen worden gebruikt.

TECHNISCHE GEGEVENS	DUMPER 7	DUMPER 10
Voeding	115 - 230V AC 50/60 Hz	115 - 230V AC 50/60 Hz
Motorvoeding	24Vdc	24Vdc
Stroomverbruik	1 A	1,5 A
Standby verbruik	1W zonder accessoires 3W met accessoires	1W zonder accessoires 3W met accessoires
Kracht	700 N	1000 N
Maximale slag	2700 mm - 3700 mm	2700 mm - 3700 mm
Accessoire voeding	24 V =/0.5A max	24 V =/0.5A max
Openingsnelheid	0.12 - 0.20 m/s	0.12 - 0.20 m/s
Sluitingsnelheid	0.12 - 0.20 m/s	0.12 - 0.20 m/s
Maximale belasting	9 sqm	12 sqm
Gebruik	Intensief gebruik	Intensief gebruik
Bedrijfstemperatuur	-20°C/+50°C	-20°C/+50°C
Beschermingsgraad	IP 10	IP 10
Geluidsniveau	>60dB	>60dB
Gewicht	1.6 kg	1.6 kg

Argonstraat 5 - 7463 PD RIJSSEN  
tel: 0548-542590 - fax: 0548-544425

[www.portacon.nl](http://www.portacon.nl)  
[info@portacon.nl](mailto:info@portacon.nl)

 **PORTACON**